

新型冠状病毒 (2019-nCoV)

洛杉矶郡公共卫生局 聚集型生活设施适用指南

洛杉矶郡公共卫生局 (Public Health) 正在寻求你的协助, 以做好准备并帮助阻止新型冠状病毒在洛杉矶郡的传播。在全球范围内, 感染该病毒的人数仍在不断增加, 这导致在中国大陆和其他地区不断出现新的“2019 新型冠状病毒 (缩写为 COVID-19)”病例。根据疾病控制与预防中心和世界卫生组织的消息称, 目前的全球趋势表明, 该病毒可能会在全世界传播, 并造成大规模流行性瘟疫。我们需要做好准备, 防止这种病毒在本地蔓延。

虽然 COVID-19 对洛杉矶公众的直接健康风险仍然被认为很低, 但公共卫生局正在积极采取措施防止这种感染的传播。我们强烈建议所有组织审核和更新其应急方案, 并考虑在必须暂时减少现场工作的情况下继续提供基本服务的方法。我们特别关注的是, 在像你们这样的聚集环境中发生的 COVID-19 病例可能会导致疾病的迅速传播。我们希望向你提供一些有关 COVID-19 的基本信息, 以及你应采取的具体措施, 以帮助防止呼吸道感染性疾病 (包括 COVID-19) 在你的场所传播。

我们鼓励你访问 DPH 新型冠状病毒专题网页以获取更多信息, 其中包括“企业和雇主适用指南”, “常见问题解答 (FAQ)”以及信息图表: <http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>。

基本信息

什么是冠状病毒?

冠状病毒是一个大型病毒家族。其中的许多种会感染动物, 但一些来自动物的冠状病毒可以进化 (变) 成一种新型的人类冠状病毒, 并且可以在人与人之间传播。这就是新型冠状病毒目前的最新情况。冠状病毒引起的疾病通常会引起轻度到中度的疾病, 比如普通感冒。有些病毒, 如 SARS 或 MERS 病毒, 会引起肺炎等严重的感染性疾病。

COVID-19 的常见症状有哪些?

到目前为止的资料显示, 这种新病毒引起的症状与呼吸系统疾病一致, 例如咳嗽, 发烧, 以及在某些情况下, 还会导致呼吸短促或呼吸困难。

冠状病毒如何传播?

与流行性感冒等其他呼吸道疾病一样, 人类冠状病毒最常见通过出现症状的感染者传播给他人的途径是:

- 感染者咳嗽或打喷嚏时产生的飞沫。
- 近距离接触, 例如照顾感染者。
- 接触带有病毒的物体或表面, 然后在洗手之前触碰你的嘴、鼻子或眼睛。

COVID-19 是一种新病毒, 我们每天都在了解更多病毒传播的途径, 以及病毒潜伏期有多长。我们将通知你有关此病毒的最新信息。

请不要因为一个人的种族或原籍国而认为他/她有更高感染新型冠状病毒的风险。



新型冠状病毒 (2019-nCoV)

洛杉矶郡公共卫生局 聚集型生活设施适用指南

聚集型生活设施

应在组织层面采取哪些预防措施以降低呼吸道病毒（如导致 COVID-19 的病毒）的传播风险？

- 教育和强调日常个人防护措施的重要性（请查看下文）。
- 鼓励并支持员工和义工在生病时留在家中。提醒他们留在家中，并在没有服用退烧药物的情况下，确认至少 24 小时内没有出现任何发烧症状后，再回到工作岗位。
- 提供充足的卫生用品，包括方便使用的清洁和功能型洗手台、肥皂、纸巾和含酒精的洗手液。
- 尽可能减少近距离接触和共用杯子，食物和饮料等物品。
- 定期清洁和消毒所有经常接触的表面和物体，如门把手，栏杆，台面，水龙头把手和电话。使用常用的清洗剂，并按照产品标签说明进行清洗。
- 为聚集型生活设施的居民和员工提供关于新型冠状病毒的准确信息，以及保护他们和他们家人可以采取的措施。

日常个人防护措施包括：

- 生病时留在家中。在没有使用退烧药物而不再发烧或出现发烧症状后留在家中至少 24 小时。
- 经常用肥皂和水洗手（至少 20 秒）。如果没有现成的肥皂和水，请使用含至少 60%酒精的酒精洗手液。
- 使用纸巾遮盖咳嗽或打喷嚏，然后立即处理掉用过的纸巾，并清洁双手。如果你没有纸巾，请用你的袖子（而不是用你的手）。
- 限制与患者的近距离接触。
- 使用日常家用式清洁喷雾或湿巾清洁和消毒经常接触的物体和表面。

如果社区传播的 COVID-19 数量增加，我们的设施应该做哪些准备？

社区传播 COVID-19 的增加表明民众面临的风险日益增加，并且可能需要采取额外的预防措施以遏制该病毒在任何当地社区内传播。如果公共卫生局建议，聚集型生活设施应该有一个方案并准备好采取这些额外的措施：

- 请制定一个与你的员工和义工沟通的方案。请访问我们的网站：publichealth.lacounty.gov，以获取可用于你与他们沟通的准确和最新信息。向员工和服务对象传达 COVID-19 信息时，确定并解决潜在的语音，文化以及与残疾人士交流的障碍。
- 员工缺勤方案。对于患有急性呼吸道疾病的员工和义工，不要要求他们提供医疗服务提供者的证明以确认其病情或返回工作岗位，因为医疗服务提供者的办公室以及医疗设施可能非常繁忙，且无法及时提供此类文件。
- 规划如何在现场工作暂时减少的情况下继续提供基本服务。
- 审核关于气溶胶传播性感染管理的感染控制方案，并确保能够通过例行监测迅速确定和隔离设施中出现 COVID-19 症状或体征的居民。
- 如果你的设施中有员工为住院患者或个人提供护理，那么请提醒员工，他们必须使用标准的预防措施来应对任何可能需要进行体液接触的互动，并应特别强调手部卫生。标准的预防措施包括：
 - 如果手部会接触血液，体液，呼吸道分泌物或可能被污染的表面，则应该戴上手套。
 - 如果衣服可能被血液，体液或呼吸道分泌物弄脏，请穿一次性防护服。
 - 如果呼吸道分泌物可能接触口鼻，则应该戴上口罩。



新型冠状病毒 (2019-nCoV)

洛杉矶郡公共卫生局 聚集型生活设施适用指南

- 每次照顾完患者后，请更换手套和防护服，并在脱下手套后立即洗手或使用含有酒精的洗手液。
- 当手看上去明显很脏或被呼吸道分泌物污染时，请用肥皂和清水洗手。
- 如果发现生病的居民，除非其病情严重，并且可能需要住院治疗，否则请打电话进行医疗咨询。
- 指定一处病房，使得有感冒和流感症状的居民可以居住在一个单独的建筑，房间或特殊区域内。在这个区域内，床与床之间的间隔应该至少为 6 英尺，或者从下一床头到前一床脚的间隔应为 3 英尺。可使用移动屏幕鼓励居民遵守隔离区域的规章制度。
- 如有可能，应指定仅供患者使用的专用洗手间。
- 如果你的设施内的居民有一人被认为是 COVID-19 疑似病例，公共卫生部门将与你合作，确保采取适当的感染控制措施。

清楚了解获得可靠信息的渠道

请慎防围绕新型冠状病毒的骗局，假新闻和恶作剧。准确的信息，包括洛杉矶郡新病例的公告，将由公共卫生局通过新闻发布会，社交媒体官方账号，以及我们的网站告知公众。该网站上有更多关于 COVID-19 的信息，包括常见问题解答(FAQ)、信息图表、应对压力的指南，以及正确洗手方式的小贴士。

- 洛杉矶郡公共卫生局 (LACDPH, 郡级机构)
 - <http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>
 - 社交媒体官方账号: @lapublichealth
- 洛杉矶郡心理健康服务中心全天候 24 小时热线电话: (800) 854-7771

关于新型冠状病毒的其他可靠信息来源包括:

- 加州公共卫生局 (CDPH, 州级机构)
 - <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/nCOV2019.aspx>
- 疾病预防控制中心 (CDC, 国家级机构)
 - <http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>
- 世界卫生组织 (WHO, 国际性组织)
 - <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>

如果你有任何问题，想要找人说话，请拨打全天候 24 小时提供的洛杉矶郡信息热线: 2-1-1。

